

Pełnomocnictwo do zawierania transakcji walutowych oraz transakcji na instrumentach pochodnych

Mandate for currency and derivatives trading

Niniejsze Pełnomocnictwo do zawierania transakcji walutowych oraz transakcji na instrumentach pochodnych (dalej „Pełnomocnictwo”) wypełnia każda osoba upoważniona do zawierania transakcji walutowych oraz transakcji na instrumentach pochodnych z Danske Bank A/S S.A. Oddział w Polsce („Bank”).

This Mandate for currency and derivatives trading (the “Mandate”) shall be filled in by every person authorized to conclude currency and derivatives trades with Danske Bank A/S S.A. Branch in Poland (the “Bank”).

Niniejsze Pełnomocnictwo:

- jest nowym Pełnomocnictwem
- zastępuje dotychczas obowiązujące Pełnomocnictwo

This Mandate:

- is a new Mandate
- replaces the Mandate valid hitherto

My, niżej podpisani, działając w imieniu posiadacza rachunku

We, the undersigned, acting on behalf of the account holder

nazwa i adres posiadacza rachunku / name and address of the account holder

(dalej „Posiadacz Rachunku”) jako jego upoważnieni przedstawiciele, niniejszym upoważniamy następującą osobę (dalej „Pełnomocnik”):

(the “Account Holder”) as the duly authorized representatives hereby authorize the following person (“the Mandatory”):

1. imię i nazwisko / full name

2. adres zamieszkania / residential address

3. numer dowodu osobistego lub paszportu / ID card or passport number

7. wzór podpisu / specimen signature

4. numer PESEL (lub data urodzenia) / statistical number (or date of birth)

5. obywatelstwo / citizenship

6. kraj urodzenia / country of birth

do samodzielnego zawierania wiążących umów z Bankiem w odniesieniu do transakcji objętych Umową Ramową dla transakcji walutowych oraz transakcji na instrumentach pochodnych.

to enter separately into binding agreements with the Bank in respect to the transactions covered by the Master Agreement for currency and derivatives trading.

Niniejsze Pełnomocnictwo dotyczy:

- wszystkich produktów wymienionych w zakresie Umowy Ramowej (proszę zaznaczyć):
- tylko produktów następujących (proszę wymienić):

This Mandate applies to:

- all products listed in the Trading range in the Master Agreement (please tick):
- only following products (please list):

Pełnomocnictwo nie obejmuje prawa do ustanawiania dalszych pełnomocników.

Niniejsze Pełnomocnictwo będzie obowiązywać do czasu otrzymania przez Bank pisemnego zawiadomienia o jego odwołaniu.

The Mandate shall not embrace the right to appoint further mandatories.

This Mandate will remain in force until the Bank has received a written notice of its revocation.

podpisy osób upoważnionych do reprezentacji Posiadacza Rachunku / signatures of persons authorised to represent the Account Holder	
imię i nazwisko / full name	podpis / signature
miejsowość, data / place, date	

Pełnomocnik wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych przez Bank oraz inne podmioty z Grupy Danske Bank oraz potwierdza, że został poinformowany, iż celem ich zbierania jest świadczenie usług bankowych na podstawie Umowy rachunku bankowego oraz że przysługuje mu prawo dostępu do ich treści oraz ich poprawiania [zgodnie z art. 24 ust.1 Ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych].

W załączeniu Pełnomocnik przekazuje kopię dowodu osobistego/paszportu stanowiącego podstawę do uzupełnienia powyższych danych. Pełnomocnik wyraża zgodę na przechowywanie przez Bank tego dokumentu. W przypadku, gdy Pełnomocnik nie jest składa podpisu w obecności pracownika Banku, w celu identyfikacji Bank będzie wymagał potwierdzenia tożsamości tej osoby w formie notarialnej lub przez inną instytucję kredytową lub przez właściwą placówkę dyplomatyczną.

Pełnomocnik potwierdza, że udostępniane przez niego dane są zgodne z prawdą oraz przyjmuje do wiadomości, że każdorazowa zmiana powyższych danych osobowych wymaga przedstawienia w Banku nowego Pełnomocnictwa w terminie 14 dni od zaistnienia zmiany. Bank nie będzie odpowiedzialny za skutki wynikające z zaniechania tego obowiązku.

Mandatory agrees to have his/her personal data processed by the Bank and other Danske Bank Group entities and acknowledges that the Bank and other Danske Bank Group entities have been duly advised that the aforementioned information is collected in relation with the banking services provided pursuant to the Bank account agreement, and that he/she will have the right to access the information containing the personal data and make necessary corrections (pursuant to Art. 24 Section 1 of the Law on protection of personal data of 29 August, 1997).

The Mandatory attaches a copy of ID card/passport being the source document of the above given data. The Mandatory agrees that the Bank can store in its files the copy of the document. Unless this Mandate was signed in the presence of a Bank's employee, the Bank may request that the identity of the Mandatory shall be authenticated by a notary public, another credit institution or by appropriate consular section.

The Mandatory confirms that the data she/he has provided reflects the truth and acknowledges that any change in the aforementioned personal data shall require a new document to be presented to the Bank within 14 days from the date on which the relevant change occurred. The Bank shall not be deemed liable for the effects of failure to conform to the above requirement.

podpis Pełnomocnika / signature of the Mandatory	miejsowość, data / place, date

Wypełnia Bank / To be completed by the Bank

numer klienta
client number

dokumenty i podpisy sprawdzil
documents and signatures verified by

.....
stempel dzienny Banku
Bank's daily stamp